



MARQUE: JVC

REFERENCE: UX-F5VBE NOIR

CODIC: 3196747

**JVC****SYSTEME DE MICROCOMPOSANTS****UX-F5VB**

—composée du CA-UXF5VB et du SP-UXF4VB

**MANUEL D'INSTRUCTIONS**

Merci pour avoir acheté un produit JVC.

Pour mettre hors service la démonstration des affichages, référez-vous à "Annulation de la démonstration des affichages" dans "Réglages initiaux".

**Radio Data System MP3/WMA**  
**Digital Direct Progressive Scan**

0410YOMMDWCDT



© 2010 Victor Company of Japan, Limited

**Précautions****Remarques sur le cordon d'alimentation**

- Quand vous vous absentez pendant une période prolongée, retirer la fiche de la prise murale.
- Pour débrancher le système de la prise murale, tirez toujours sur la fiche et non pas sur le cordon d'alimentation secteur.
- Ne manipulez pas le cordon d'alimentation avec les mains mouillées.
- Débranchez le cordon d'alimentation avant de nettoyer ou de déplacer la chaîne.
- Ne modifiez pas, ne tordez ni ne tirez sur le cordon d'alimentation, et ne mettez aucun objet lourd dessus, car cela pourrait entraîner un incendie, une électrocution ou d'autres accidents.

**Évitez l'humidité, l'eau, la poussière et les hautes températures**

- Ne placez pas le système dans un endroit humide ou poussiéreux.
- Si de l'eau pénètrait à l'intérieur de la chaîne, mettez-la hors tension et débranchez la fiche de la prise murale, puis consultez votre revendeur. Utiliser la chaîne dans cet état peut entraîner un incendie ou une électrocution.
- N'exposez pas la chaîne directement aux rayons du soleil ni ne la placez près d'un dispositif de chauffage.

**Remarques sur l'installation**

- Choisissez un endroit plat, sec, et ni trop chaud, ni trop froid—entre 5°C et 35°C.
- N'installez pas la chaîne dans un endroit sujet aux vibrations.
- Ne placez pas d'objet lourd sur la chaîne.

**Pour éviter tout mauvais fonctionnement ou dommage à la chaîne**

- N'insérez aucun objet métallique, tel qu'un câble, une épingle à cheveux, une pièce de monnaie, etc. dans la chaîne.
- N'obstruez pas les événements d'aération.

Le lecteur ne contient pas d'éléments réparables par l'utilisateur. En cas d'anomalie, débranchez le cordon d'alimentation et consultez votre revendeur.

# Entretien

---

Afin d'obtenir les meilleures performances de votre chaîne, gardez vos disques et le mécanisme propre.

## Manipulation des disques

- Retirez les disques de leur boîte en les tenant par les côtés et en appuyant légèrement sur le trou central.
- Ne touchez pas la surface brillante du disque ni ne le tordez.
- Remettez les disques dans leur boîte après utilisation.
- Faites attention de ne pas rayer la surface du disque quand vous le ranger dans sa boîte.
- Évitez une exposition directe au soleil, à des températures extrêmes et à l'humidité.

## Pour nettoyez les disques:

Essayez les disques avec un chiffon doux en ligne droite du centre vers l'extérieur.

## Nettoyage de la chaîne

- Les tâches doivent être frottées avec un chiffon doux. Si la chaîne est très sale, frottez-la avec un chiffon humidifié avec une solution détergente neutre diluée dans de l'eau, puis essuyez avec un chiffon sec.
- Faites attention au points suivants, sinon la qualité de le système pourrait être détérioré, le système pourrait être endommagé ou sa peinture pourrait peler:
  - Veillez à NE PAS l'essuyer en appuyant trop fort.
  - NE FROTTEZ PAS avec un diluant ou de la benzine.
  - Veillez à NE PAS appliquer de substance volatile comme des insecticides.
  - NE LAISSEZ PAS un objet en caoutchouc ou en plastique en contact prolongé avec la chaîne.

# Modèles d'iPod compatibles

---

Modèle de iPod	Audio	Vidéo
iPod nano	✓	–
iPod nano (2ème génération)	✓	–
iPod nano (3ème génération)	✓	✓
iPod nano (4ème génération)	✓	✓
iPod nano (5ème génération)	✓	✓
iPod mini	✓	–
iPod mini (2ème génération)	✓	–
iPod (4ème génération)	✓	–
iPod classic	✓	✓
iPod photo (4ème génération)	✓	✓*
iPod video (5ème génération)	✓	✓
iPod touch	✓	✓
iPod touch (2ème génération et Automne 2009)	✓	✓

\* Uniquement pour les images fixes

Si la lecture sur iPod ne se fait pas correctement, mettez à jour le logiciel de iPod à la dernière version.

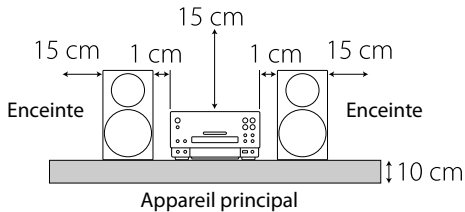
- Pour en savoir plus sur la mise à jour de iPod, consultez le site Web de Apple <<http://www.apple.com/>>.

### ATTENTION: Aération correcte

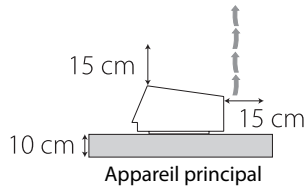
Pour prévenir tout risque de décharge électrique ou d'incendie et éviter toute détérioration, installez l'appareil de la manière suivante:

1. Avant: Bien dégagé de tout objet.
2. Flancs/Dessus/Arrière: Aucun obstacle ne doit être placé dans les zones indiquées par les dimensions dans l'illustration.
3. Dessous: Posez l'appareil sur une surface plane et horizontale. Veillez à ce que sa ventilation correcte puisse se faire en le plaçant sur un support d'au moins dix centimètres de hauteur.

#### Face



#### Côté



## Spécifications

### Appareil principal—CA-UXF5VB

Puissance de sortie: 100 W (50 W + 50 W) à 6  $\Omega$  (10% DHT)  
Entrée audio: AUDIO IN: Mini stéréo ( $\varnothing$  3,5 mm)  
AV-Péritel: Entrée: Son du téléviseur uniquement  
Sortie audio: SUBWOOFER OUT: 500 mV/10 k $\Omega$   
Sortie numérique: OPTICAL DIGITAL OUT:  
-21 dBm à -15 dBm (660 nm  $\pm$  30 nm)

AV (Péritel)  $\times$  1

COMPONENT VIDEO OUT  $\times$  1

Impédance d'enceinte: 6  $\Omega$  – 16  $\Omega$

### Tuner

Fréquence FM: 87,50 MHz – 108,00 MHz

### USB

Spécifications USB: Compatible avec USB 2.0 Full Speed  
Périphériques compatibles: À mémoire de grande capacité  
Système compatible: FAT16, FAT32  
Puissance de sortie: 5 V CC  $\approx$  500 mA

### iPod

Puissance de sortie: 5 V CC  $\approx$  500 mA  
Sortie vidéo: signal composite à travers la prise AV (péritel)

### Général

Source d'alimentation: Secteur 230 V  $\sim$ , 50 Hz  
Consommation (pendant le fonctionnement): 50 W  
Consommation (en veille): 1,00 W ou moins  
Dimensions (approx.) (L  $\times$  H  $\times$  P) (parties saillantes incluses):  
236 mm  $\times$  123 mm  $\times$  285 mm  
Masse (approx.): 2,0 kg

### Enceinte—SP-UXF4VB









Type d'enceinte: Type bass-reflex (Type blindé magnétiquement)  
Haut-parleur d'aigus: 4 cm  
Haut-parleur de grave: 12 cm  
Impédance: 6  $\Omega$   
Dimensions (approx.) (L  $\times$  H  $\times$  P) (parties saillantes incluses):  
141 mm  $\times$  250 mm  $\times$  181 mm  
Masse (approx.): 2,2 kg chacun

### Accessoires fournis

Référez-vous à "Accessoires fournis" dans "Pour commencer".

*La conception et les spécifications sont sujettes à changement sans notification.*

# Types de disques/fichiers reproductibles

  
<b>MP3/WMA</b>
    
<p>CD-R/-RW: Enregistrés au format CD Audio, CD Vidéo et SVCD. Les fichiers MP3, WMA, JPEG, MPEG-1, MPEG-2 et DivX*<sup>1</sup> écrits conformément au format "ISO 9660" peuvent aussi être reproduits.</p>
<p>DVD-R/-RW, +R/+RW: Enregistrés au format DVD vidéo. Les fichiers MP3, WMA, JPEG, MPEG-1, MPEG-2, et DivX*<sup>1</sup> écrits au format UDF-Bridge peuvent aussi être reproduits.</p>
<p>DVD-R/-RW: Enregistré au format d'enregistrement DVD vidéo (VR).</p>
<p>Périphérique USB à mémoire de grande capacité: Les fichiers MP3, WMA, JPEG, MPEG-1, MPEG-2 et DivX*<sup>1</sup>.</p>

- Pour la lecture MP3/WMA...
  - Certains fichiers MP3/WMA ne peuvent pas être reproduits à cause de leurs conditions d'enregistrement.
  - Cette chaîne peut uniquement reproduire les disques au format ISO 9660 Niveau 1 ou Niveau 2.
  - Il est recommandé de enregistrer chaque fichier avec un taux d'échantillonnage de 44,1 kHz et un débit binaire de 128 kbps.
  - Cette chaîne ne peut pas reproduire les fichiers réalisés avec un débit binaire inférieur à 64 kbps.
  - Cette chaîne peut afficher les données des balises (Version 1).
- Pour la lecture de fichiers se trouvant dans un périphérique USB à mémoire de grande capacité...
  - Vous ne pouvez pas reproduire des fichiers dont la taille fait plus de 2 Go.
  - Il se peut que cette chaîne ne puisse pas reproduire certains périphériques USB à mémoire de grande capacité et elle ne prend pas en charge la gestion des droits numériques DRM (Digital Rights Management).
- Cette chaîne peut reproduire des fichiers sur DVD, CD\*<sup>2</sup> et périphériques USB à mémoire de grande capacité\*<sup>2</sup> enregistrés par des caméscope JVC de la série EVERIO et portant l'extension <.mod>. Ces fichiers ne peuvent pas être reproduits si le format HD est utilisé.

\*<sup>2</sup> Uniquement quand le débit binaire maximum est inférieur à 2 Mbps.

En plus des disques/fichiers ci-dessus, cette chaîne peut reproduire les données audio enregistrées sur les CD-Extra.

- Les disques suivants ne peuvent pas être reproduits: DVD-RAM, CD-I (CD-I Ready) et Photo CD. La lecture de ces disques ne fera que générer du bruit et endommagera les enceintes.
- Il est possible de reproduire des disques +R/+RW (format DVD vidéo uniquement) finalisés. L'indicateur **DVD** s'allume quand un disque +R/+RW est mis en place.
- "DVD Logo" est une marque de commerce de DVD Format/Logo Licensing Corporation.
- La chaîne reconnaît un maximum de 999 pages (fichiers) et 130 groupes.

\*<sup>1</sup> Résolution maximum:  
720 × 480@30 images/s / 720 × 576@25 images/s

## À propos du standard de couleur

- Connectez un téléviseur PAL ou NTSC à cette chaîne.
- Ce système peut reproduire les disques enregistrés aux standards vidéo PAL et NTSC.

## Remarque sur le code de région

Les lecteurs de DVD et les DVD ont leur propre code de région. Cette chaîne peut reproduire uniquement les DVD dont les codes de région comprennent le "2".

Ex.:



- "RG ERROR" apparaît si un DVD avec un code de région incompatible est mis en place.

## Précautions pour la lecture de disques à double face

La face non DVD d'un disque à "DualDisc" n'est pas compatible avec le standard "Compact Disc Digital Audio". Par conséquent, l'utilisation de la face non DVD d'un disque à double face sur cet appareil n'est pas recommandée.

# Pour commencer

## ○ Accessoires fournis

Après le déballage, vérifiez que tous les éléments suivants sont présents:

- Télécommande (× 1)
- Pile bouton au lithium CR2025 (× 1)
  - La pile a été installée dans la télécommande à l'expédition de l'usine.

- Antenne FM (× 1)

Si quelque chose manquait, consulter immédiatement votre revendeur.

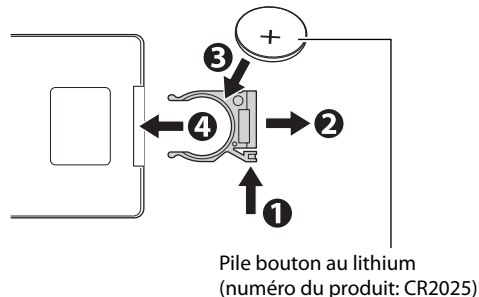
### Dans ce manuel...

- Sauf mention contraire, les touches de la télécommande sont utilisées pour expliquer les opérations. Cependant, si la chaîne possède des noms de touches identiques ou similaires, ces touches peuvent être utilisées pour les opérations.
- Les affichages sur l'écran en anglais sont utilisés pour les explications même s'il est possible de changer la langue d'affichage sur l'écran.
- Les mots "fichier" et "plage" sont utilisés de façon interchangeable.

## ○ Préparation de la télécommande

Quand vous utilisez la télécommande pour la première fois, retirez la feuille isolante.

### Pour remplacer la pile dans de la télécommande



### REMARQUES:

- Rangez la pile dans un endroit hors d'atteinte des enfants. Si un enfant avale accidentellement la pile, consultez immédiatement un médecin.
- Pour éviter que la pile ne chauffe, ne se fissure ou cause un incendie:
  - Ne rechargez pas, ne court-circuitez pas, ne chauffez pas la pile ni ne la jeter dans un feu.
  - Ne laissez pas la pile avec d'autres objets métalliques.
  - Enveloppez la pile de ruban isolant avant de la mettre au rebut ou de la ranger.
  - Ne piquez pas la pile avec des ciseaux ou d'autres objets similaires.
- Mettez de la pile au rebut correctement en respectant la réglementation fédérale, régionale ou locale.
- Les piles (blocs-piles ou pile installée) ne doivent pas être exposées à une source de chaleur excessive telle que la lumière du soleil, un feu ou quelque chose de similaire.

### ATTENTION:

Danger d'explosion si la pile est remplacée de façon incorrecte. Remplacez-la uniquement avec le même type de pile ou un type équivalent.

# Connexions

Ne branchez pas le cordon d'alimentation secteur avant d'avoir effectué toutes les autres connexions.

Après avoir connecté un téléviseur, choisissez le réglage de sortie de signal vidéo correcte en fonction de la méthode de connexion. Référez-vous à "Réglage du mode de balayage" dans "Réglages initiaux" ci-dessous.

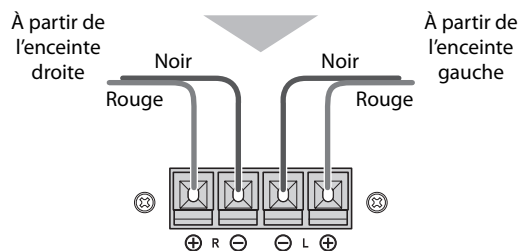
## REMARQUES:

- Assurez-vous que les conducteurs d'antenne ne touchent aucune autres prises, cordons de connexion ou cordon d'alimentation. De plus, gardez les antennes à l'écart des parties métalliques de la chaîne, des cordons de connexion et du cordon d'alimentation secteur. Sinon, la réception pourrait en être affectée.
- Lors de la connexion des cordons d'enceinte, respectez les polarités des prises d'enceinte: rouge à (+) et noir à (-).
- NE CONNECTEZ PAS plus d'une enceinte à chaque prise.
- Utilisez uniquement des enceintes avec la même impédance que celle indiquée sur les prises d'enceinte à l'arrière de la chaîne.
- NE LAISSEZ PAS les conducteurs des cordons d'enceinte toucher les parties métalliques de la chaîne.
- Les enceintes sont blindées magnétiquement pour éviter que des distorsions des couleurs se produisent sur le téléviseur. Cependant, si vous ne les installez pas correctement, de telles distorsions peuvent quand même se produire. Par conséquent, faites attention aux points suivants lors de l'installation des enceintes.
  - Si vous placez les enceintes près d'un téléviseur, mettez ce dernier hors tension ou débranchez-le avant d'installer les enceintes. Puis attendez au moins 30 minutes avant de remettre le téléviseur sous tension.
  - Certains téléviseurs peuvent quand même être affectés même si vous avez suivi les instructions ci-dessus. Si cela se produit, éloignez les enceintes du téléviseur.
- Connectez de votre téléviseur directement à la chaîne. Connecter la chaîne à un téléviseur à travers un magnétoscope ou un enregistreur de DVD/à disque dur peut interférer avec l'affichage. Connecter un combiné téléviseur/magnétoscope à la chaîne peut aussi interférer avec l'affichage.

Antenne FM (fournie): Étendez-la de façon à obtenir la meilleure réception possible.

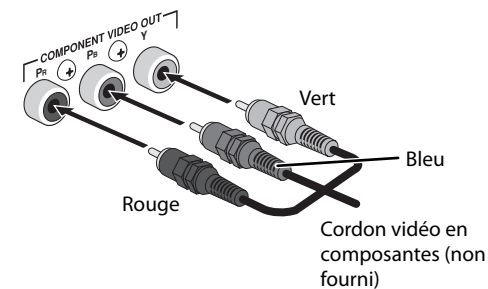
### Pour une meilleure réception FM

Déconnectez l'antenne FM fournie et connectez l'appareil à une antenne FM extérieure (non fournie) en utilisant un connecteur de type coaxial 75 Ω (IEC ou DIN45325).

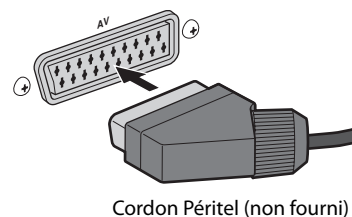


### Connectez votre téléviseur à la chaîne en utilisant un cordon vidéo en composantes ou un cordon PériTel.

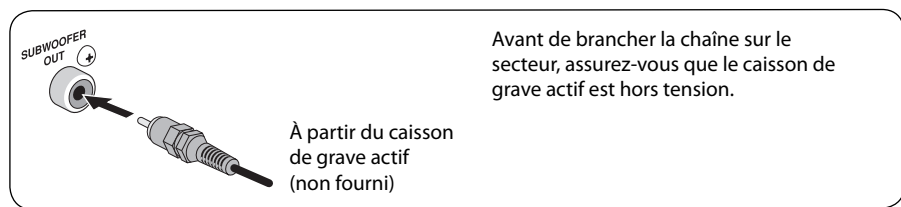
- Quand vous souhaitez voir une séquence vidéo/image d'un iPod, connectez votre téléviseur à la chaîne en utilisant un cordon PériTel.



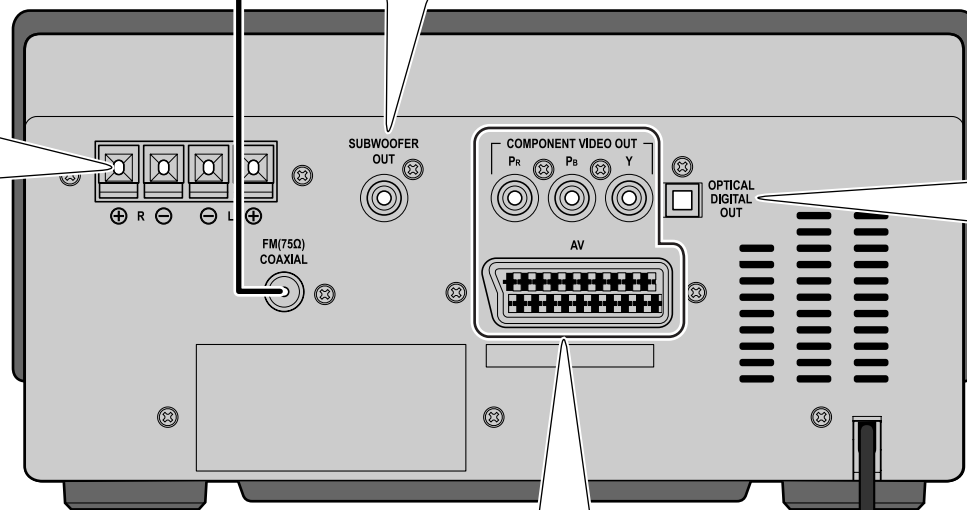
Cette connexion vous permet d'utiliser le mode de balayage progressif. Pour choisir le mode de balayage progressif ("P-SCAN YPBPR") (voir "Réglage du mode de balayage" dans "Réglages initiaux" ci-dessous), utilisez les prises COMPONENT VIDEO OUT.



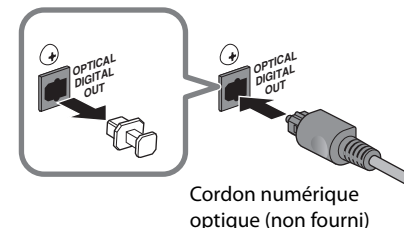
Cette connexion envoie les signaux vidéo (Composite, Y/C ou RGB) et reçoit les signaux audio du téléviseur. Pour écouter le son du téléviseur, référez-vous à "Écoute du son du téléviseur" dans "Téléviseur" à la page 2.



Avant de brancher la chaîne sur le secteur, assurez-vous que le caisson de grave actif est hors tension.



À une prise murale



- Lors de la lecture d'un support codés multicanaux, la chaîne convertit correctement les signaux multicanaux en 2 canaux et sort un son sous-mixé des enceintes. Pour profiter d'un son puissant à partir des supports codés multicanaux, connectez un décodeur approprié ou un amplificateur avec décodeur intégré à la prise OPTICAL DIGITAL OUT.
- Régler "AUDIO OUT" correctement sur le menu "FD" en fonction de l'appareil audio numérique connecté (voir "Utilisation du menu de réglage de la chaîne" à la page 4).
- Le signal numérique est sorti par la prise OPTICAL DIGITAL OUT quand "DVD/CD" ou "USB" est choisi comme source.

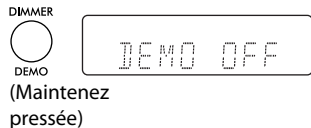
# Réglages initiaux

## Annulation de la démonstration des affichages

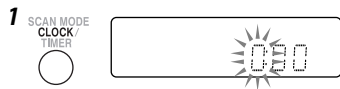
Quand vous branchez et mettez la chaîne sous tension, la démonstration des affichages démarre automatiquement si aucune opération n'est réalisée pendant environ 2 minutes.

### Pour annuler la démonstration des affichages

(Sur l'appareil)



## Réglage de l'horloge



- Si vous avez déjà ajusté l'horloge précédemment, appuyez répétitivement sur **CLOCK** jusqu'à ce que le mode de réglage de l'horloge soit choisi.

### 2 Ajustez les heures et minutes.

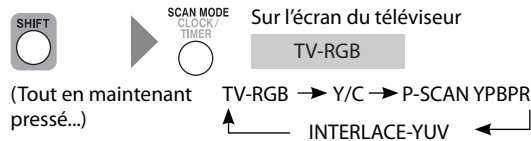


- Pour retourner à l'étape précédente, appuyez sur **CANCEL** en maintenant **SHIFT** pressée.
- L'horloge peut avancer ou retarder d'une ou deux minutes par mois. Vous aurez peut-être besoin de réajuster l'horloge périodiquement.

## Réglage du mode de balayage

Choisissez le réglage de sortie de signal vidéo en fonction du type de votre téléviseur.

- Vous pouvez régler le mode de balayage uniquement quand "DVD/CD" ou "USB" est choisi comme source.
- Quand vous souhaitez regarder une séquence vidéo/image à partir d'un iPod, choisissez "INTERLACE-YUV".



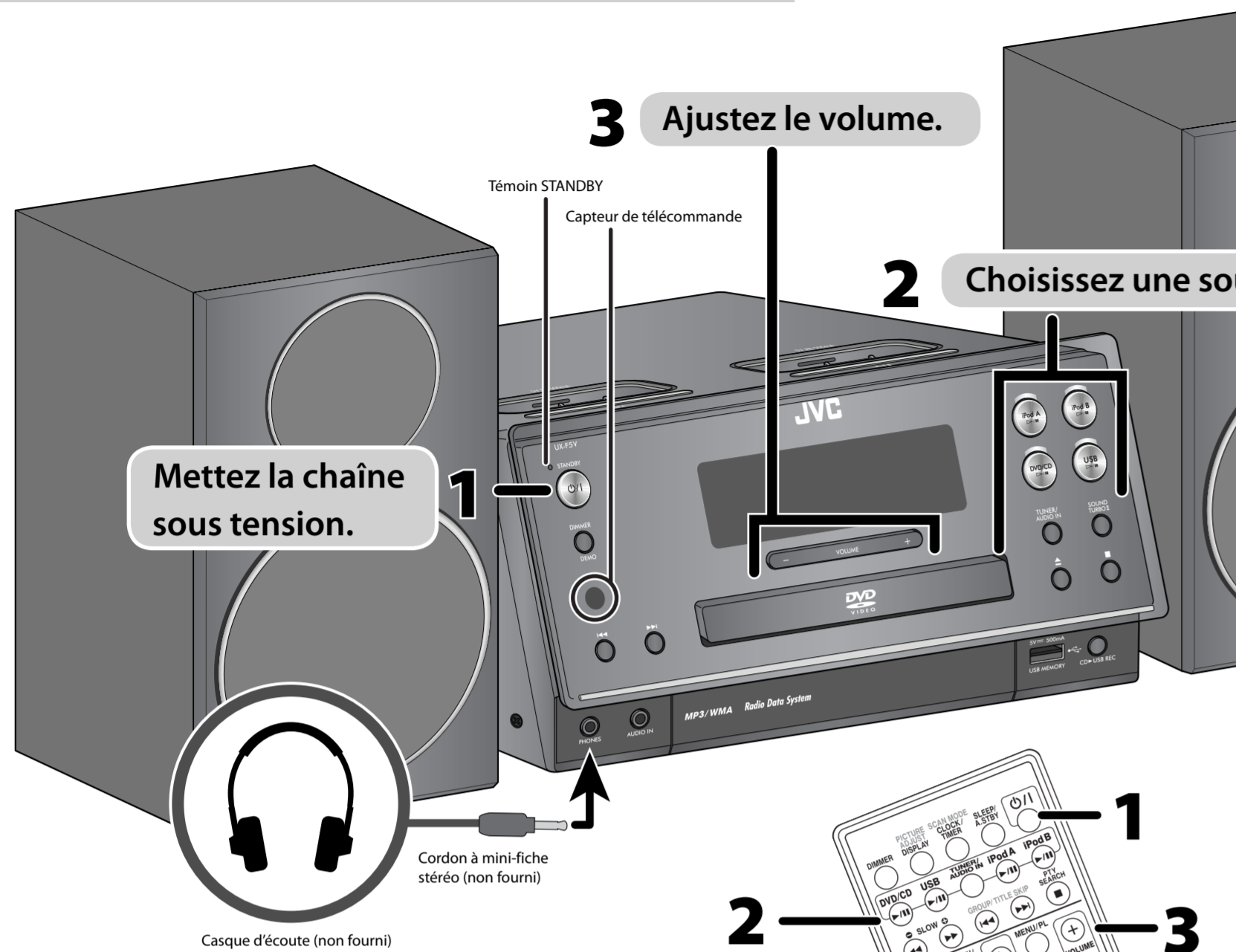
(Tout en maintenant pressé...)

- Ne changez pas le mode de balayage sur progressif dans les cas suivants:
  - Quand votre téléviseur ne prend pas en charge l'entrée vidéo progressive.
  - Quand le téléviseur n'est pas connecté à la chaîne à l'aide d'un cordon vidéo en composantes.

TV-RGB	Pour un téléviseur conventionnel. Choisissez ce réglage pour envoyer les signaux vidéo composites ou les signaux RGB par la prise AV (Péritel).
Y/C	Pour un téléviseur conventionnel. Choisissez ce réglage pour envoyer les signaux S-vidéo par la prise AV (Péritel).
P-SCAN YPBPR	Pour un téléviseur progressif. Choisissez ce réglage pour profiter d'une image à balayage progressif par les prises COMPONENT VIDEO OUT. <ul style="list-style-type: none"><li>• L'indicateur <b>PRGR.</b> (Progressif) s'allume.</li></ul>
INTERLACE-YUV	La moitié des lignes balayées affichées en mode P-SCAN YPBPR apparaissent alternativement avec l'autre moitié. <ul style="list-style-type: none"><li>• Choisissez ce réglage pour voir une séquence vidéo/image à partir d'un iPod.</li></ul>



# Opérations de base



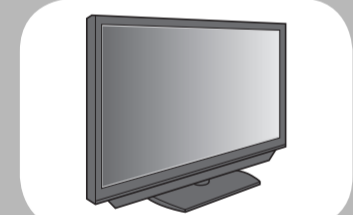
**1 Mettez la chaîne sous tension.**

**3 Ajustez le volume.**

**2 Choisissez une source.**

L'indicateur HP s'allume quand le casque d'écoute est connecté à la chaîne.  
 • Assurez-vous de réduire le volume avant de connecter un casque ou de vous le mettre sur les oreilles.

**NE METTEZ PAS la chaîne hors tension quand son niveau de volume est réglé extrêmement haut;** sinon la déflagration soudaine du son pourrait endommager les enceintes et le casque d'écoute lors de la mise sous tension de la chaîne ou le démarrage de la lecture.



## Téléviseur

### Écoute du son du téléviseur

Vous pouvez écouter le son du téléviseur quand un téléviseur est connecté à la chaîne à l'aide d'un cordon Péritel (voir "Connexions" à la page 1).

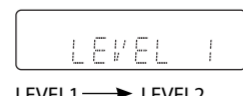


## Appareil extérieur

**Opérations de lecture**

- 1 Choisissez la source AUDIO IN.
- 2 Démarrez la lecture d'un appareil extérieur.

**Ajustement du niveau d'entrée audio**  
 Vous pouvez changer le niveau d'entrée audio de la prise AUDIO IN.



• Le son de lecture est maximum quand vous choisissez LEVEL3.



## Radio FM

### Recherche de stations

- 1 Choisissez la source TUNER FM.
- 2 Choisissez un numéro pré-réglé.
- 3 Choisissez un numéro pré-réglé.

La recherche de station s'arrête quand une station de signal suffisamment fort est trouvée.  
 • Pour arrêter la recherche manuelle, appuyez sur ▲ ou ▼.  
 • Si vous appuyez répétitivement sur ▲ ou ▼, la fréquence change pas à pas.  
 • Vous pouvez utiliser ►► ou ◀◀ sur l'appareil principal au lieu de ▲ ou ▼ sur la télécommande.  
 • Quand un programme FM est diffusé en stéréo, l'indicateur S (stéréo) s'allume.

### Amélioration de la réception

Pour améliorer la réception  
 • Quand le mode monoaural est en service, la réception est améliorée. Cependant, l'effet stéréo est perdu.  
 • Pour rétablir l'effet stéréo, appuyez de nouveau sur TUNER MODE.

### Préréglage des stations

Vous pouvez préréglé un maximum de 30 stations FM.

**Lors de l'écoute d'une station donnée...**

- 1 Choisissez un numéro pré-réglé.
- 2 Choisissez un numéro pré-réglé.
- 3 Choisissez un numéro pré-réglé.

• Pour choisir un numéro, référez-vous à "Comment choisir un numéro en utilisant la télécommande" à la page 3.

### Accord d'une station pré-réglée

• Pour choisir un numéro, référez-vous à "Comment choisir un numéro en utilisant la télécommande" à la page 3.

### Réception des station FM avec le Radio Data System

Le système Radio Data System permet aux stations FM d'envoyer un signal additionnel en même temps que le signal de leur programme ordinaire.  
 • Si vous souhaitez en savoir plus sur le système Radio Data System, visitez le site <http://www.rds.org.uk>.

**Affichage des information du Radio Data System**

PS (NO PS\*) → PTY (NO PTY\*) → RT (NO RT\*)  
 ↑ Fréquence (Signal non Radio Data System) ↓

\* Affiché si les signaux associés ne sont pas envoyés par une station.

PS (Nom de la station)	Nom commun de la station.
PTY (Type de programme)	Types de programme diffusé.
RT (Radio texte)	Messages texte que la station envoie.

• Quand le signal Radio Data System n'est pas reçu, la fréquence est affichée.

### Recherche PTY

Vous pouvez rechercher un programme à partir des stations préréglées en spécifiant un code PTY.  
**Lors de l'écoute d'une station...**

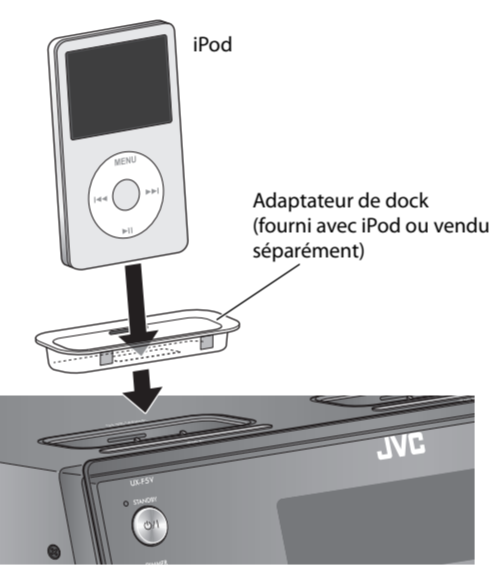
- 1 Choisissez un code PTY.
- 2 Choisissez un code PTY.
- 3 Démarrez la recherche.

Quand la chaîne trouve un programme du type choisi, la station diffusant le programme est accordée.  
 • Pour arrêter la recherche, appuyez sur PTY SEARCH.  
 • Si aucun programme n'est trouvé, "NO MATCH" apparaît.



## iPod

**Avant d'afficher une séquence vidéo/image de votre iPod sur votre téléviseur:**  
 Faites les réglages vidéo approprié sur l'iPod. Pour en savoir plus sur les réglages, référez-vous au manuel d'instruction de iPod.



Quand vous connecter l'iPod au dock, CONNECT apparaît d'abord sur l'affichage, suivi par AUTHRSNG puis par SUCCEED. Vous pouvez lire l'iPod une fois que SUCCEED est apparu.

### Remarques sur la connexion d'un iPod

- Pour détacher l'adaptateur de dock du dock, tirez sur l'adaptateur au niveau de la fente avec un ongle ou un outil pointu.
- NE connectez ni ne déconnectez pas iPod quand le système est sous tension.
- Assurez-vous de réduire le volume sur le système au niveau minimum avant de connecter un iPod. Ajustez le volume après avoir démarré la lecture.
- Vous ne pouvez envoyer aucune données sur l'iPod à partir de cette chaîne.
- Ne transportez pas le système avec iPod connecté. Cela pourrait endommager le dock ou causer la chute de l'iPod.
- Ne touchez pas et ne heurtez pas les broches de la prise de l'iPod, ni celles du connecteur dans le dock pour iPod. Cela pourrait endommager les broches du connecteur.
- L'iPod est chargé par le dock quand la chaîne est sous tension.
- Quand deux iPod sont connectés, les deux iPod sont chargés.

### Opérations de lecture

**IPod A** ou **IPod B**

\* Les informations apparaissant sur l'affichage diffèrent en fonction du type d'iPod.

**Pour effectuer une lecture/pause sur un iPod**  
 Appuyez sur IPod A ►► ou IPod B ►►/||.

**Pour choisir une plage**  
 Appuyez sur ►► ou ◀◀.

**Pour faire avancer rapidement la plage**  
 Maintenez pressée ►►.

**Pour reculer rapidement la plage**  
 Maintenez pressée ◀◀.

**Pour la lecture aléatoire**  
 Appuyez répétitivement sur PLAY MODE.  
 – Si vous maintenez pressé PLAY MODE quand deux iPod sont connectés au système, "SHUFFLE" apparaît sur l'affichage et la lecture aléatoire s'applique aux deux iPod.

**Pour la lecture répétée**  
 Appuyez répétitivement sur REPEAT.

**Pour mettre l'iPod en mode de veille**  
 Maintenez pressée IPod A ►►/|| ou IPod B ►►/||.

### Utilisation des menus

**Pour afficher le menu/retourner au menu précédent**  
 MENU/PL

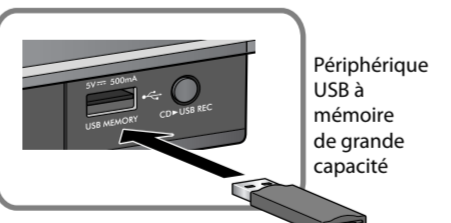
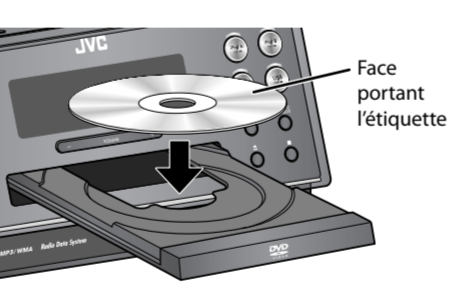
**Pour choisir un élément sur le menu**  
 ▲ ▼ ► ◀ ENTER/SET

**Remarques:**

- Utilisez l'iPod touch directement dans les cas suivants:  
 – Quand vous souhaitez utiliser la touche Home.
- Lors de la sélection d'icônes d'application sur l'écran Home.
- Pour faire défiler le curseur.
- Une déformation du son peut se produire lors de la lecture des sources audio avec des signaux enregistrés à des niveaux élevés. Si une déformation se produit, il est recommandé de mettre hors service l'égaliseur de iPod. Pour les informations sur l'utilisation de iPod, référez-vous au manuel d'instruction de iPod.



## Disque/USB



### Remarques sur la connexion des périphériques USB à mémoire de grande capacité

- Connectez un périphérique USB à mémoire de grande capacité quand le système est hors tension pour éviter tout mauvais fonctionnement.
- N'utilisez pas de nœud de raccordement USB.
- Lors de l'utilisation d'un câble USB pour la connexion du périphérique, utilisez un câble USB 2.0 d'une longueur de moins d'un mètre.
- Le périphérique USB à mémoire de grande capacité est chargé par la prise USB MEMORY quand la chaîne est sous tension. (Certains périphériques USB à mémoire de grande capacité peuvent être chargés par la prise USB MEMORY uniquement quand "USB" est choisi comme source.)
- Vous ne pouvez pas connecter un ordinateur à la prise USB MEMORY de cette chaîne.
- Un choc électrostatique à la connexion d'un périphérique USB à mémoire de grande capacité peut causer une lecture anormale du périphérique. Dans ce cas, déconnectez le périphérique USB à mémoire de grande capacité puis réinitialiser cette chaîne et le périphérique USB à mémoire de grande capacité.
- Pendant la lecture ou l'enregistrement d'un fichier sur un périphérique USB à mémoire de grande capacité, ne déconnectez pas le périphérique. Cela pourrait entraîner un mauvais fonctionnement de la chaîne et du périphérique.

### Avant la lecture d'un disque/fichier:

- Mettez le téléviseur sous tension et choisissez le mode d'entrée approprié sur le téléviseur qui permet de voir les images ou les affichages sur l'écran.
- Pour la lecture du disque/fichier, vous pouvez changer le réglage initial selon vos préférences. Voir "Utilisation du menu de réglage de la chaîne" à la page 4.

### Opérations de lecture

**Pour reproduire/mettre en pause un disque**  
 DVD/CD ►►/||

**Pour reproduire/mettre en pause un périphérique USB à mémoire de grande capacité**  
 USB ►►/||

**Pour ouvrir le plateau à disque**  
 Appuyez sur ▲ de l'appareil.

**Pour choisir un chapitre ou une plage**  
 Appuyez sur ►► ou ◀◀.

**Pour localiser un passage particulier**  
 Appuyez répétitivement sur ►► ou ◀◀ pendant la lecture.

- Chaque fois que vous appuyez sur ►► ou ◀◀, la vitesse de recherche change comme suit.  
 – FORWARD × 2, × 4, × 8, × 20  
 – BACKWARD × 2, × 4, × 8, × 20

• Pour retourner à la lecture normale, appuyez sur DVD/CD ►►/|| ou USB ►►/||.

**Pour localiser un élément directement**  
 Appuyez sur les touches numériques.

- Pour choisir un numéro, référez-vous à "Comment choisir un numéro en utilisant la télécommande" à la page 3.

**Pour choisir un groupe/titre**  
 Appuyez sur GROUP/TITLE SKIP ►►/|| ou GROUP/TITLE SKIP ◀◀/|| tout en maintenant pressée SHIFT.

**Pour arrêter la lecture**  
 Appuyez sur ■.

### Opérations d'enregistrement

**Avant de commencer l'enregistrement**

- Notez qu'il peut être illégal d'enregistrer ou de reproduire un matériel protégé par des droits d'auteur sans la permission du propriétaire des droits.
- Le volume et le réglage du son (voir "Opérations de base", pages 3 et 4) n'affecte pas les enregistrements.
- La lecture aléatoire et le mode de répétition sont annulés pendant l'enregistrement.
- Vous pouvez enregistrer un maximum de 99 plages par groupe sur un périphérique USB à mémoire de grande capacité.
- Les plages qui sont enregistrées sur le périphérique USB à mémoire de grande capacité sont converties au format MP3.
- L'enregistrement ne démarre pas pendant que "READING" apparaît sur l'affichage.
- Vous ne pouvez pas enregistrer des plages dans le répertoire racine.

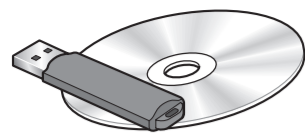
**À propos de SCMS (Serial Copy Management System) — Système de gestion de la copie en série**  
 Cette chaîne utilise le système SCMS (Serial Copy Management System) / Système de gestion de la copie en série qui permet de faire uniquement des copies numériques de première génération d'un matériel préenregistré tel qu'un CD ordinaire.  
 Si vous essayez d'enregistrer à partir d'un CD-R ou CD-RW copié sur le périphérique USB à mémoire de grande capacité, "SCMS VLT" apparaît sur l'affichage.

**Enregistrement à partir d'un disque**  
 Vous pouvez enregistrer les plages d'un CD sur le périphérique USB à mémoire de grande capacité.  
**Avant l'enregistrement...**  
 Connectez un périphérique USB à mémoire de grande capacité enregistrable sur la prise USB MEMORY (►◀) terminal.

- 1 Démarrez et arrêtez la lecture du disque.
- 2 Démarrez l'enregistrement. (Sur l'appareil)

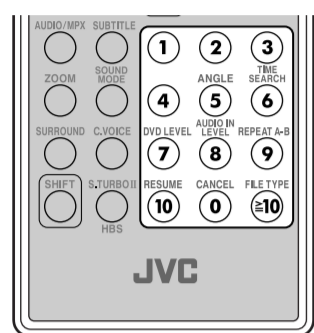
L'indicateur USB REC clignote.  
 • N'appliquez pas de vibrations à la chaîne pendant l'enregistrement. Cela pourrait endommager les plages enregistrées.  
 • Le système crée automatiquement un nouveau groupe.  
 • Quand la lecture est terminée, l'enregistrement s'arrête automatiquement.  
 • Pour arrêter l'enregistrement manuellement, appuyez sur ■.  
 • Pour enregistrer une seule plage, appuyez sur CD ►► USB REC sur l'appareil pendant la lecture de la plage.  
 • Pour enregistrer les plages dans l'ordre programmé, mettez la fonction de reprise de la lecture en service avant de démarrer la lecture programmée. (Pour plus de détails sur la lecture programmée et la reprise de la lecture, référez-vous à "Opérations avancées de lecture" à la page 3.)  
 • Si "NO REC" apparaît sur l'affichage quand vous essayez d'enregistrer une plage, la chaîne ne peut pas enregistrer cette plage.

Pour les opérations avancées, référez-vous à la page 3.



## Disque/USB (Opérations avancées)

### Comment choisir un numéro en utilisant la télécommande



#### Exemples:

Pour choisir le numéro 5, appuyez sur 5.  
Pour choisir le numéro 10, appuyez sur 10.  
Pour choisir le numéro 15, appuyez sur  $\geq 10$ , sur 1, puis sur 5.  
Pour choisir le numéro 30, appuyez sur  $\geq 10$ , sur 3, puis sur 0.  
Pour choisir le numéro 125, appuyez deux fois sur  $\geq 10$ , puis sur 1, 2, et 5.

### Sélection du type de fichier

Choisissez un type de fichier si le support contient des types différents de fichiers reproductibles (audio/image fixe/image animée).

- Si l'il n'y a aucune fichier compatible pour un type de fichier donné, vous ne pouvez pas choisir ce type de fichier.

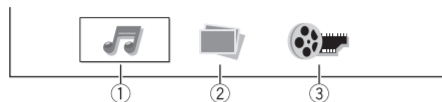
Quand la lecture est arrêtée...

Appuyez répétitivement sur **FILE TYPE** tout en maintenant pressé **SHIFT** pour choisir un type de fichier.



(Tout en maintenant pressé...)

Écran de commande sur le téléviseur



- 1 Fichier audio
- 2 Image fixe
- 3 Image animée

• Pour savoir comment afficher l'écran de commande sur le téléviseur, référez-vous à "Écran de commande pour les fichiers MP3/WMA/JPEG/MPEG-1/MPEG-2/DivX" dans "Opérations de l'écran de commande" ci-dessous.

### Opérations avancées de lecture

#### Lecture répétée

Pendant la lecture...



CHAPTER	$\leftarrow$ 1	Répète le chapitre actuel.
TITLE	$\leftarrow$ ALL	Répète le titre actuel.
REP 1	$\leftarrow$ 1	Répète la plage actuelle.
REP GROUP	$\leftarrow$	Répète le groupe actuel.
REP PG	$\leftarrow$ ALL	Répète le programme original actuel.
REP PL	$\leftarrow$ ALL	Répète la liste de lecture actuelle.
REP ALL	$\leftarrow$ ALL	Répète tout le contenu ou les plages programmées.
OFF	—	Annulation.

- Les modes de lecture répétée pouvant être choisis diffèrent en fonction du disque/fichier.

#### Répétition A-B

Vous pouvez reproduire un passage donné répétitivement.

Pendant la lecture...

Choisissez le point de début (A) et le point de fin (B).



(Tout en maintenant pressé...)

- La répétition A-B ne peut pas être utilisée pour les fichiers JPEG et pour certains DVD.

#### Lecture aléatoire

Quand la lecture est arrêtée...



- La lecture aléatoire ne peut pas être utilisée pour les fichiers DVD-VR/MPEG-1/MPEG-2/DivX/JPEG et certains DVD.

#### Lecture programmée

Vous pouvez programmer l'ordre de la lecture sur l'écran du téléviseur.

Quand la lecture est arrêtée...



Sur l'écran du téléviseur

	T	C	T	C	T	C	T	C
1			9		17			25
2			10		18			26
3			11		19			27
4			12		20			28
5			13		21			29
6			14		22			30
7			15		23			31
8			16		24			32

- Les éléments affichés sur l'écran diffèrent en fonction du type de fichier.

Sur l'affichage



2 Choisissez un numéro d'ordre puis un numéro de titre/chapitre/plage (32 caractères/plages maximum).



- Pour annuler, appuyez sur **CANCEL** tout en maintenant pressée **SHIFT**.
- Pour effacer tout le programme, choisissez "CLEAR" et appuyez sur **ENTER/SET**.
- Pour annuler la lecture programmée, appuyez sur **■**.

3 Choisissez "PLAY" et appuyez sur **ENTER/SET** pour démarrer la lecture.

- Vous pouvez aussi démarrer la lecture en appuyant sur **DVD/CD**  $\blacktriangleright$  **■** ou **USB**  $\blacktriangleright$  **■**.

- La lecture programmée ne peut pas être utilisée pour les DVD-VR.

### Utilisation du menu de disque

Vous pouvez reproduire un disque en utilisant le menu de disque sur le téléviseur.

Pour les DVD vidéo

1 Affichez le menu du disque.



2 Choisissez un élément.



3 **ENTER/SET**



Pour les SVCD/CD vidéo avec PBC

La fonction de commande de lecture (PBC) vous permet de commander le VCD/SVCD en utilisant les menus.

Pendant que le menu de disque est affiché sur le téléviseur...

Choisissez un élément sur le menu.



- Pour choisir un numéro, référez-vous à "Comment choisir un numéro en utilisant la télécommande" ci-à gauche.

- Pour passer à la page suivante ou précédente du menu actuel, appuyez sur  $\blacktriangleright$  ou  $\blacktriangleleft$ .
- Pour retourner au menu précédent, appuyez sur **RETURN** tout en maintenant pressée **SHIFT**.
- Pour annuler la fonction PBC, appuyez sur **■**, puis choisissez une plage en utilisant les touches numériques. La lecture démarre avec la plage choisie.
- Pour remettre en service la fonction PBC, appuyez sur **■** (deux fois si la fonction RESUME est en service), puis appuyez sur **DVD/CD**  $\blacktriangleright$  **■**.
- Pendant que la fonction PBC est en service, vous ne pouvez pas utiliser la lecture répétée, la lecture aléatoire, la lecture programmée ou la reprise de la lecture.

### Utilisation de la barre sur l'écran

Vous pouvez vérifier les informations de la source et l'état de la lecture dans la barre sur l'écran affichée sur le téléviseur.

#### Affichage de la barre sur écran

ON SCREEN



Ex.:

**DVD** TT 1/7 CH 1/06 00:00:00

TT	Titre
CH	Chapitre
TRK	Plage
$\pm$	Indications de la durée
$\text{CD}$	Langue audio
$\text{SUB}$	Langue des sous-titres
$\text{ANG}$	Angle
$\text{D/D} / \text{PCM}$	Format audio
$\text{C}$	Mode de répétition
PBC	Lecture d'un disque avec PBC

- Pour faire disparaître la barre sur écran, appuyez sur **ON SCREEN**.

#### Recherche temporelle

Vous pouvez aller directement à un point particulier en spécifiant la durée écoulée à partir du début en utilisant la barre sur l'écran.

(Pour les DVD vidéo/DVD-VR: Démarrez la lecture.)

1 Mettez en service le mode de recherche temporelle.



2 Déplacez la barre de mise en valeur sur l'indication de l'heure.



3 Spécifiez la durée.



4 **ENTER/SET**

- Cette fonction ne peut pas être utilisée pendant la lecture programmée ou la lecture aléatoire.

### Opérations de l'écran de commande

Vous pouvez rechercher et reproduire les éléments souhaités en utilisant l'écran de commande affiché sur le téléviseur.

#### Écran de commande pour DVD-VR

Pour afficher les programmes originaux

L'indicateur **PG** s'allume.

ORIGINAL PROGRAM				
NO	DATE	CH	TIME	TITLE
1	03/12/10	L	12:15:00	La II
2	09/12/10	L	23:05:00	The I
3	18/12/10	L	08:17:00	free!l
4	20/12/10	L	07:47:00	BOOM!
5	25/12/10	L	19:38:00	Mr. La

Pour afficher les listes de lecture

L'indicateur **PL** s'allume.

PLAY LIST				
NO	DATE	CHAP	LENGTH	TITLE
1	03/12/10	002	0:23:24	Nabul
2	15/12/10	004	1:04:39	CDJ
3	24/12/10	013	0:41:26	Secret
4	27/12/10	017	0:09:08	S.Wal

- 1 Numéro d'ordre
- 2 Date d'enregistrement/création
- 3 Canaux enregistrés
- 4 Heure d'enregistrement
- 5 Titre
- 6 Chapitre compris
- 7 Durée de lecture

Pour choisir un élément sur la liste et démarrer la lecture



- Pour fermer la liste, appuyez sur **PG** ou **PL**.

### Opérations spéciales des disques/fichiers

#### Sélection de la plage audio

AUDIO/MPX



Pendant la lecture d'un DVD Vidéo...

$\text{CD}$  : [ 1 ENGLISH ]

Ex.: 1 ENGLISH  $\rightarrow$  2 FRENCH  $\rightarrow$  3 JAPANESE

Pendant la lecture d'un SVCD...

$\text{CD}$  : [ 1 ]

1  $\rightarrow$  2  $\rightarrow$  ...

Pendant la lecture d'un DVD-VR/VCD...

CHANNEL: [ STEREO ]



- Les éléments affichés sur l'écran diffèrent en fonction du type de disque.
- Cette fonction peut être utilisée uniquement lors de la lecture d'un DVD vidéo/DVD-VR/SVCD/CD vidéo.

#### Sélection de la langue des sous-titres

SUBTITLE



Ex.: Pendant la lecture d'un DVD Vidéo...

$\text{SUB}$  : [ 1 ENGLISH ]

Ex.: 1 ENGLISH  $\rightarrow$  2 FRENCH  $\rightarrow$  3 JAPANESE  $\rightarrow$  OFF

- Les éléments affichés sur l'écran diffèrent en fonction du type de disque.
- Cette fonction peut être utilisée uniquement lors de la lecture d'un DVD vidéo/DVD-VR/SVCD.

#### Sélection de l'angle de vue

SHIFT



(Tout en maintenant pressé...)

ANGLE



$\text{ANG}$  :

[ 1 / 3 ]

Ex.: 1/3  $\rightarrow$  2/3  $\rightarrow$  3/3 pressé...)

- Cette fonction peut être utilisée uniquement lors de la lecture d'un DVD vidéo.

#### Lecture au ralenti

Pendant que lecture est en pause...

SLOW



SF 1/2  $\rightarrow$  SF 1/3  $\rightarrow$  ...  $\rightarrow$  SF 1/7

(Disponible uniquement pour les DVD vidéo)

SB 1/2  $\rightarrow$  SB 1/3  $\rightarrow$  ...  $\rightarrow$  SB 1/8

- Cette fonction peut être utilisée uniquement lors de la lecture d'un DVD vidéo/DVD-VR/SVCD/CD vidéo.
- Pendant la lecture au ralenti, aucun son n'est sorti.

#### Relecture par une simple pression

Vous pouvez revenir 10 secondes en arrière par rapport à la position actuelle.

Pendant la lecture...

RETURN



(Tout en maintenant pressé...)

- Cette fonction peut être utilisée uniquement lors de la lecture d'un DVD vidéo/DVD-VR.

#### Zoom

Pendant la lecture...

ZOOM



ZOOM 2  $\rightarrow$  ZOOM 3

ZOOM:OFF  $\leftarrow$  ...

2 Déplacez la position du zoom avant.



- Vous ne pouvez pas déplacer la position du zoom quand "ZOOM 1/2", "ZOOM 1/3" ou "ZOOM 1/4" est choisi.
- Cette fonction ne peut pas être utilisée pendant un diaporama JPEG.

#### Rotation des images JPEG

Pour faire tourner une image de 90 degrés	$\leftarrow$	$\rightarrow$
Pour inverser une image (comme dans un miroir)	$\uparrow$	$\downarrow$

- Cette fonction peut être utilisée uniquement pour les DVD Vidéo et DVD-VR.

### Ajustement du son et autres ajustements

#### Mode Surround

SURROUND



CONCERT

CHURCH  $\rightarrow$  PASSIVE

OFF  $\leftarrow$  LIVE  $\leftarrow$  WIDE  $\leftarrow$

(Annulée)

#### Clear Voice

Vous pouvez rendre les dialogues plus clairs.

VOICE



CLR ON

CLR ON  $\leftarrow$  CLR OFF

(Tout en maintenant pressé...)

- Cette fonction peut être utilisée uniquement pour les supports à 2 canaux ou les supports multicanaux contenant un signal de canal central.

#### Augmentation du niveau sonore du DVD

Le son des DVD est parfois enregistré à un niveau plus bas que les autres disques et sources. Vous pouvez augmenter le niveau du DVD.

Quand "DVD/CD" est choisi comme source...

SHIFT



DVD LEVEL

7

(Tout en maintenant pressé...)

NORMAL

NORMAL  $\rightarrow$  MEDIUM

HIGH  $\leftarrow$

(Tout en maintenant pressé...)

- Cette fonction peut être utilisée uniquement pour les DVD Vidéo et DVD-VR.

#### Interdiction de l'éjection du disque

Vous pouvez verrouiller le plateau à disque.

Quand la chaîne est en mode d'attente...

(Sur l'appareil)



(Tout en maintenant pressé...)

TRAYLOCK

(Tout en maintenant pressé...)

TRAYLOCK  $\leftarrow$  UNLOCK

#### Informations additionnelles

- Quand la chaîne reproduire un disque, il se peut que la source ne puisse pas être changée correctement sur "USB". Dans ce cas, appuyez sur **■**, puis choisissez de nouveau "USB" comme source.
- Avec certains disques, le fonctionnement peut être différente de celui expliqué dans ce manuel à cause de la programmation et de la structure du disque; ces différences ne constituent pas un mauvais fonctionnement de la chaîne.
- Si "INVALID KEY" apparaît sur l'écran du téléviseur quand vous appuyez sur une touche, c'est que le disque/fichier ne peut pas réaliser la commande effectuée.

# Ajustement du son et autres ajustements

## ○ Réglages d'affichage

### Luminosité de l'affichage/éclairage

Vous pouvez réduire la luminosité de la fenêtre d'affichage et de l'éclairage.

Pendant que la chaîne est sous tension...



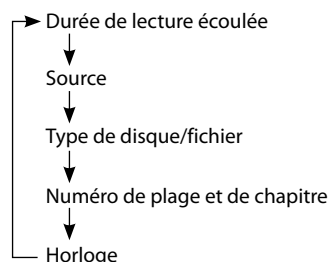
- Quand "AUTO" est sélectionné, l'affichage s'assombrit automatiquement quand la chaîne détecte un DVD Vidéo ou un DVD-VR.

### Informations sur l'affichage

Vous pouvez changer l'information affichée sur l'affichage.



Ex.: Pendant la lecture d'un DVD Vidéo...

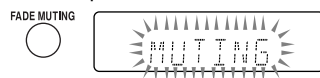


- Les informations qui apparaissent sur l'affichage diffèrent en fonction de la source.
- Les informations de la balise apparaissent sur le téléviseur pendant la lecture d'un fichier MP3/WMA.

## ○ Ajustements du son

### Sourdine

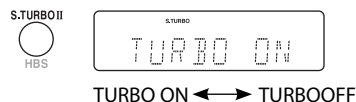
Pour couper le volume momentanément



- Pour rétablir le volume, appuyez de nouveau sur la touche ou ajuster le niveau de volume.

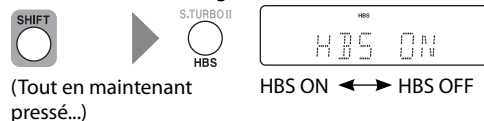
### Sound Turbo II

Pour accentuer le son



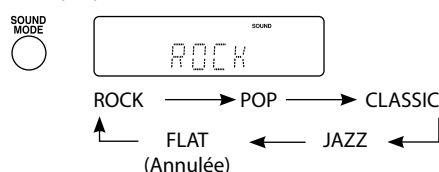
### Hyper Bass Sound (HBS)

Pour renforcer les sons graves



### Mode sonore

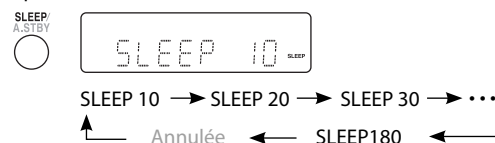
Pour choisir le mode sonore qui convient à votre musique préférée



## ○ Minuteries

### Minuterie d'arrêt

Spécifiez la durée (en minutes).



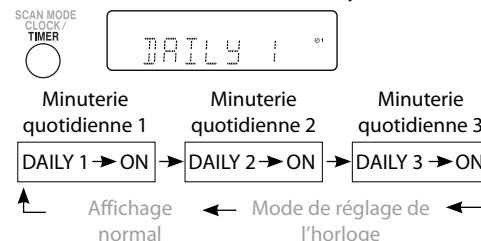
- Pour vérifier la durée restante jusqu'à la mise hors tension, appuyez une fois sur **SLEEP**.

### Minuterie quotidienne

En utilisant la minuterie quotidienne, vous pouvez vous réveiller au son de votre musique préférée.

- Réglez l'horloge avant d'utiliser la minuterie quotidienne (voir "Réglage de l'horloge" dans "Réglages initiaux" à la page 1).
- Vous pouvez mémoriser trois réglages de minuterie quotidienne.
- Accordez une station, insérez un disque ou connectez un périphérique USB à mémoire de grande capacité/iPod à la chaîne en avance.

#### 1 Choisissez un numéro de minuterie quotidienne.



#### 2 Réglez le contenu de la minuterie.



- Heures et minutes pour l'heure de début et de fin de la minuterie
- Source de lecture: "DISC", "USB", "TUNER FM", "AUDIO IN", "iPod A" ou "iPod B"
- Volume
- Si vous choisissez "VOL --", le volume est réglé sur le dernier niveau utilisé quand l'appareil a été mis hors tension.

- Pour corriger une mauvaise entrée pendant la procédure, appuyez sur **CANCEL** tout en maintenant pressée **SHIFT**. Vous pouvez retourner à l'étape précédente.

#### 3 Mettre la chaîne hors tension.



L'affichage disparaît et le témoin STANDBY se met à clignoter.

- Pendant le mode d'attente, le témoin de minuterie (Ⓢ) n'est pas affiché.

#### Pour annuler une minuterie quotidienne

##### 1 Choisissez un numéro de minuterie quotidienne.



##### 2 Annulez la minuterie quotidienne choisie.



(Tout en maintenant pressé...)

L'indicateur de minuterie disparaît.

- Le contenu de la minuterie est conservé.

#### Pour mettre en service une minuterie quotidienne

##### 1 Choisissez un numéro de minuterie quotidienne.

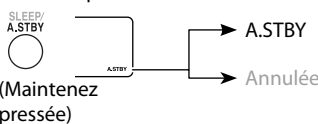


##### 2 ENTER/SET



### Mise en attente automatique

Vous pouvez mettre la chaîne hors tension automatiquement.



- L'indicateur **A.STBY** clignote après l'arrêt de la lecture. Si aucune opération n'est effectuée pendant environ 3 minutes, la chaîne se met hors tension.
- Cette fonction ne peut pas être utilisée quand "TUNER FM", "AUDIO IN" ou "TV SOUND" est choisi comme source.

# Guide de dépannage

Si vous avez des problèmes avec votre chaîne, cherchez d'abord une solution dans cette liste avant d'appeler un réparateur.

Général	
L'alimentation n'arrive pas.	➔ La fiche d'alimentation n'est pas insérée correctement. Insérez-la solidement.
Les ajustements ou les réglages sont annulés soudainement avant la fin.	➔ Il y a un temps limite. Recommencez la procédure.
La chaîne ne peut pas être commandé avec la télécommande.	➔ Il y a un obstacle entre la télécommande et le capteur de télécommande de la chaîne. ➔ La pile est usée.
Aucun son n'est entendu.	➔ Les connexions des enceintes sont incorrectes ou lâches. ➔ Le casque d'écoute est connecté.
Aucune image n'apparaît sur l'écran du téléviseur.	➔ Les connexions du cordon vidéo sont incorrectes ou lâches.
Aucune image n'apparaît sur l'écran du téléviseur, l'image est floue ou divisée en deux parties.	➔ La chaîne est connectée à un téléviseur qui ne prend pas en charge l'entrée vidéo progressive. ➔ Un mode de balayage incorrect est choisi (voir "Réglage du mode de balayage" dans "Réglages initiaux" à la page 1). ➔ Si vous débranchez puis rebranchez le cordon d'alimentation secteur, le mode de balayage retourne à son réglage initial ("TV-RGB"). (Référez-vous à "Réglage du mode de balayage" dans "Réglages initiaux" à la page 1.)
Les côtés gauche et droit de l'image sont manquants sur l'écran.	➔ Choisissez "4:3 LB" pour "TVTYPE" (voir "Utilisation du menu de réglage de la chaîne" ci-dessous).
Radio FM	
Trop de bruit pendant les émissions de radio.	➔ La connexion de l'antenne est incorrecte ou lâche. ➔ L'antenne FM n'est pas correctement étendue et positionnée. ➔ Une décharge électrostatique de votre corps peut causer du bruit. Si cela se produit, mettez la chaîne hors tension puis de nouveau sous tension.
iPod	
La lecture sur iPod ne fonctionne pas, mais "CONNECT" apparaît sur l'affichage.	➔ La batterie de iPod est faible ou déchargée. Chargez l'iPod.
Enregistrement	
Impossible d'enregistrer sur un périphérique USB à mémoire de grande capacité.	➔ La mémoire du périphérique USB à mémoire de grande capacité est pleine. ➔ Le périphérique USB à mémoire de grande capacité est protégé en écriture.

- Si la chaîne ne fonctionne pas correctement, débranchez le cordon d'alimentation secteur de la prise murale, attendez un moment et rebranchez le cordon.
- JVC ne peut être tenu responsable pour toute perte de données dans le périphérique USB à mémoire de grande capacité ou iPod lors de l'utilisation de cette chaîne.

Disque/USB	
La lecture ne démarre pas sur le disque/périphérique USB à mémoire de grande capacité.	➔ Vous avez inséré un disque dont le code de région n'est pas "2". ("RG ERROR" apparaît.) ➔ Le disque a été placé à l'envers. Placez le disque avec la partie imprimée dirigée vers le haut. ➔ Le disque est enregistré en utilisant l'"écriture par paquets (système de fichiers UDF)". Il ne peut pas être reproduit. ➔ Le périphérique USB à mémoire de grande capacité n'est pas connecté correctement.
Les balises ID3 d'un fichier MP3 ne peuvent pas être affichées.	➔ Il y a deux types de balise ID3—la version 1 et la version 2. Cette chaîne peut afficher uniquement les balises ID3 de version 1.
Les groupes et les plages ne sont pas reproduits comme vous le souhaitez.	➔ L'ordre de lecture est déterminé quand les groupes et les fichiers sont enregistrés. Il dépend du logiciel utilisé pour l'enregistrement.
Les fichiers MP3, WMA, JPEG, MPEG-1, MPEG-2 ou DivX ne sont reproduits.	➔ Le disque ou le périphérique USB à mémoire de grande capacité peut contenir différents types de fichiers (ex. MP3/WMA/JPEG). Dans ce cas, vous pouvez uniquement reproduire le type de fichier sélectionné (voir "Sélection du type de fichier" à la page 3). ➔ Vous avez changé le type de fichier après que la chaîne a lu le disque ou le périphérique USB à mémoire de grande capacité. Dans ce cas, remettez le disque en place ou déconnectez le périphérique USB à mémoire de grande capacité puis reconnectez-le de nouveau.
Le son du disque/périphérique USB à mémoire de grande capacité est discontinu.	➔ Le disque est rayé ou sale. ➔ Les fichiers MP3/WMA n'ont pas été enregistrés correctement sur le périphérique USB à mémoire de grande capacité.
Aucun sous-titre n'apparaît sur l'affichage bien que vous ayez choisi la langue initiale des sous-titres.	➔ Certains DVD sont programmés pour n'afficher aucun sous-titre initialement. Si cela se produit, appuyez sur <b>SUBTITLE</b> après avoir démarré la lecture (voir "Sélection de la langue des sous-titres" dans "Opérations spéciales des disques/fichiers" à la page 3).
La langue audio est différente de celle que vous avez choisi comme langue audio initiale.	➔ Certains DVD sont programmés pour toujours utiliser la langue originale initialement. Si cela se produit, appuyez sur <b>AUDIO/MPX</b> après avoir démarré la lecture (voir "Sélection de la plage audio" dans "Opérations spéciales des disques/fichiers" à la page 3).
Le son du périphérique USB à mémoire de grande capacité est interrompu.	➔ Des bruits et de l'électricité statique peuvent perturber les sons. Dans ce cas, déconnectez puis reconnectez le périphérique USB à mémoire de grande capacité après avoir mis la chaîne hors tension.
Le plateau à disque ne s'ouvre ou ne se ferme pas.	➔ Le cordon d'alimentation secteur n'est pas branché. ➔ L'éjection du disque est interdite. "TRAYLOCK" apparaît (voir "Interdiction de l'éjection du disque" dans "Ajustement du son et autres ajustements" à la page 3).

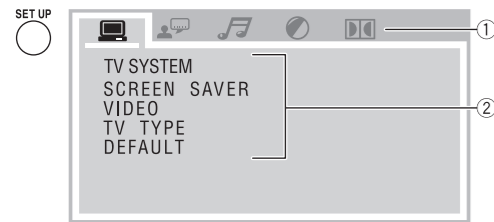
Minuterias	
La minuterie quotidienne ne fonctionne pas.	➔ La chaîne était sous tension au moment de la mise en service de la minuterie. La minuterie fonctionne uniquement quand la chaîne est hors tension.
La minuterie quotidienne ne démarre pas la lecture.	➔ Le disque en place n'est pas compatible. Changez le disque.

# Utilisation du menu de réglage de la chaîne

## Réglages des éléments

Quand "DVD/CD" ou "USB" est choisi comme source et que la lecture est arrêtée...


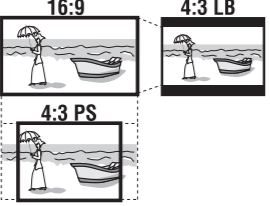

Affichez le menu de réglage.






① Menu

② Éléments du menu choisi

- Pour choisir un élément, appuyez sur ◀, ▶, ▲ ou ▼.
- Pour vérifier la sélection, appuyez sur **ENTER/SET**.
- Pour fermer le menu de réglage, appuyez sur **SET UP**.


Menu	Élément	Table des matières
	<b>TV SYSTEM</b>	Vous pouvez choisir le système de télévision entre <b>NTSC</b> et <b>PAL</b> en fonction du téléviseur connecté.
	<b>SCREEN SAVER</b>	Vous pouvez régler la fonction d'économiseur d'écran ( <b>ON</b> ou <b>OFF</b> ). Si aucune opération n'est réalisée pendant environ 5 minutes, l'écran du téléviseur s'assombrit.
	<b>VIDEO</b>	Choisissez la sortie du signal vidéo en fonction du téléviseur connecté (voir "Réglage du mode de balayage" dans "Réglages initiaux" à la page 1).
	<b>TV TYPE</b>	Vous pouvez choisir le type de moniteur en fonction de votre téléviseur lors de la lecture d'images enregistrés pour des téléviseurs à écran large.  <b>16:9</b> <b>4:3 PS</b> (Conversion Pan Scan)*1: Pour un téléviseur conventionnel (4:3). L'image est agrandie pour remplir l'écran verticalement et les parties gauche et droite de l'image sont coupées. <b>4:3 LB</b> (Conversion en boîte aux lettres): Pour un téléviseur conventionnel (4:3). Affiche une image d'écran large afin de remplir largeur du téléviseur toute en conservant le format de l'image. <b>16:9</b> (Téléviseur à écran large)*2: Choisissez ce réglage quand le format de votre téléviseur à écran large est fixé sur 16:9.
	<b>DEFAULT</b>	Vous pouvez régler toutes les options du menu de réglage aux valeurs par défaut.
	<b>OSD LANGUAGE</b>	Vous pouvez choisir la langue des sous-titres.
	<b>AUDIO LANG</b> *3	Vous pouvez choisir la langue initiale des dialogues des DVD vidéo. (Référez-vous aussi à "Opérations spéciales des disques/fichiers" à la page 3.)
	<b>SUBTITLE LANG</b> *3	Vous pouvez choisir la langue initiale des sous-titres des DVD vidéo. (Référez-vous aussi à "Opérations spéciales des disques/fichiers" à la page 3.)
	<b>MENU LANG</b> *3	Vous pouvez choisir la langue initiale des menus des DVD vidéo.
	<b>DIVX [R] VOD</b>	Cette chaîne possède son propre code d'enregistrement. Si nécessaire, vous pouvez le vérifier. Une fois que vous avez reproduit un fichier DivX sur lequel se trouve un code d'enregistrement, le code d'enregistrement de la chaîne est remplacé pour des raisons de protection des droits d'auteur.

Menu	Élément	Table des matières
	<b>AUDIO OUT</b>	Réglez cette option correctement si vous utilisez la prise OPTICAL DIGITAL OUT située à l'arrière de l'appareil. <b>SPDIF/OFF</b> : La sortie numérique est hors service. <b>SPDIF/RAW</b> : Choisissez ce réglage quand un amplificateur ou un décodeur compatible avec le Dolby Digital est connecté. <b>SPDIF/PCM</b> : Choisissez ce réglage quand un amplificateur ou un décodeur incompatible avec le Dolby Digital ou MPEG Audio ou bien quand un appareil d'enregistrement est connecté.
	<b>3D PROCESSING</b>	Vous pouvez régler le mode Surround. (Pour les détails, référez-vous à "Mode Surround" dans "Ajustement du son et autres ajustements" à la page 3.)
	<b>BRIGHTNESS</b>	Vous pouvez régler la luminosité. (0 à 12)
	<b>CONTRAST</b>	Vous pouvez régler le contraste. (0 à 12)
	<b>HUE</b>	Vous pouvez régler la teinte. (-6 à +6)
	<b>SATURATION</b>	Vous pouvez régler l'intensité de couleur. (0 à 12)
	<b>SHARPNESS</b>	Vous pouvez régler la netteté. (0 à 8)
	<b>DYNAMIC RANGE</b>	Vous pouvez choisir la Compression de plage dynamique (DRC) pour écouter l'appareil pendant la nuit. La fonction DRC réduit la différence entre les voix normales et les sons (tels que le son d'une explosion). L'effet DRC fonctionne comme suit. <b>FULL 6/8 4/8 2/8</b> (Haut ← → Bas) Quand " <b>OFF</b> " est choisi, l'effet n'est pas disponible.
	<b>DUAL MONO</b>	Vous pouvez choisir le son (canal) de lecture pendant la lecture d'un support numérique enregistré (ou diffusé) en mode Dual Mono, qui comprend deux canaux monoraux séparés.
	<b>DOWNMIX</b>	<b>STEREO</b> est le réglage normal. Si vous choisissez <b>LT/RT</b> , la sortie sur l'enceinte ou le casque d'écoute peut être utilisée par le décodeur Dolby Pro Logic.

\*1 Même si "4:3 PS" est choisi, la taille de l'écran peut devenir 4:3 boîte aux lettres lors de la lecture d'un disque/un fichier. Cela dépend de comment les disques sont enregistrés.

\*2 Quand vous choisissez "16:9" pour une image de format 4:3, l'image change légèrement à cause de la conversion de la largeur de l'image.

\*3 Si la langue que vous avez choisie pour "AUDIO LANG", "SUBTITLE LANG" ou "MENU LANG" n'est pas enregistrée, la langue d'origine est utilisée comme langue initiale.

\*4 Vous pouvez accéder au menu  directement en appuyant sur **PICTURE ADJUST** tout en maintenant pressé **SHIFT**.

- Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories. Le terme Dolby et le sigle double D sont des marques commerciales de Dolby Laboratories.
- "DivX", DivX Certified® et les logos associés sont des marques de DivX, Inc. et sont utilisés sous licence."
- À PROPOS DE DIVX VIDEO: DivX® est un format vidéo créé par DivX, Inc. Cet appareil est un produit DivX Certified officiel qui reproduit les séquences vidéo DivX. Consultez le site [www.divx.com](http://www.divx.com) pour plus d'informations et pour vous procurer des logiciels utilitaires pour convertir vos fichiers au format vidéo DivX.
- À PROPOS DE DIVX VIDEO-ON-DEMAND: Cet appareil DivX Certified® doit être enregistré afin de reproduire le contenu DivX Video-on-Demand (VOD). Pour créer le code d'enregistrement, localisez la section DivX VOD dans le menu de réglage de l'appareil. Connectez-vous au site [vod.divx.com](http://vod.divx.com) avec ce code pour effectuer la procédure d'enregistrement et en apprendre plus sur DivX VOD.
- "DivX Certified pour reproduire les séquences vidéo DivX, y compris un contenu de qualité supérieur"
- Microsoft et Windows Media est une marque déposée ou une marque de commerce de Microsoft Corporation aux États-Unis et/ou dans les autres pays.
- Ce produit intègre une technologie de protection des droits d'auteur qui est protégée par des brevets américains et d'autres droits à la propriété intellectuelle. L'utilisation de cette technologie de protection des droits d'auteur doit être autorisée par Macrovision et est exclusivement destinée à une exploitation à domicile et à d'autres usages limités, sauf autorisation contraire de Macrovision. L'ingénierie inverse ou le désassemblage sont interdits.
- "LES CONSOMMATEURS DOIVENT SAVOIR QUE TOUS LES TÉLÉVISEURS À HAUTE DÉFINITION NE SONT PAS COMPLÈTEMENT COMPATIBLES AVEC CE PRODUIT ET PEUVENT PROVOQUER L'APPARITION D'ARTEFACTS SUR L'IMAGE. EN CAS DE PROBLÈMES D'IMAGE AVEC LE BALAYAGE PROGRESSIF À 525 OU 625, IL EST RECOMMANDÉ QUE L'UTILISATEUR CHANGE LA CONNEXION SUR LA SORTIE EN DÉFINITION STANDARD: POUR TOUTE QUESTION À PROPOS DE LA COMPATIBILITÉ DE NOS TÉLÉVISEURS AVEC CE MODÈLE DE LECTEUR DVD 525p OU 625p, CONTACTER NOTRE SERVICE APRÈS VENTE"
- iPod est une marque de commerce d'Apple Inc., enregistrée aux États-Unis et dans les autres pays.
- "Made for iPod" signifie qu'un accessoire électronique a été conçu pour être connecté spécifiquement à un iPod et qu'il a été certifié par les concepteurs de respecter les standards de performance de Apple.
- Apple ne peut être tenu responsable pour le fonctionnement de cet appareil ou sa compatibilité avec les standards de sécurité et réglementaires.